

**Výročná správa**  
**Obce Čierne Pole**  
**za rok 2017**

**JUDr. Branislav Sijka**  
starosta obce

| <b>OBSAH</b>                                                         | <b>str.</b> |
|----------------------------------------------------------------------|-------------|
| 1. Úvodné slovo starostu obce                                        | 3           |
| 2. Základná charakteristika obce Čierne Pole                         | 4           |
| 2.1 Identifikačné údaje obce                                         | 4           |
| 2.2 Geografické údaje                                                | 5           |
| 2.3 Demografické údaje                                               | 6           |
| 2.4 História obce                                                    | 7           |
| 2.5 Občianska a technická vybavenosť                                 | 8           |
| 2.6 Výchova a vzdelávanie, zdravotníctvo, sociálne zabezpečenie      | 9           |
| 2.7 Kultúra a šport                                                  | 9           |
| 2.8 Organizačná štruktúra obce                                       | 11          |
| 2.9 Symboly obce                                                     | 11          |
| 2.10 Poslanie, vízie, ciele                                          | 12          |
| 3. Informácia o vývoji obce z pohľadu rozpočtovníctva                | 13          |
| 3.1 Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov za rok 2017                  | 13          |
| 3.2 Prebytok/schodok rozpočtového hospodárenia za rok 2017           | 13          |
| 3.3 Rozpočet na roky 2018 - 2020                                     | 14          |
| 4. Informácia o vývoji obce z pohľadu účtovníctva                    | 15          |
| 4.1 Majetok                                                          | 15          |
| 4.2 Zdroje krytia                                                    | 15          |
| 4.3 Pohľadávky                                                       | 16          |
| 4.4 Záväzky                                                          | 16          |
| 5. Hospodársky výsledok za rok 2017 - vývoj nákladov a výnosov       | 16          |
| 6. Ostatné dôležité informácie                                       | 18          |
| 6.1 Prijaté granty a transfery                                       | 18          |
| 6.2 Poskytnuté dotácie                                               | 18          |
| 6.3 Významné investičné akcie v roku 2017                            | 18          |
| 6.4 Predpokladaný budúci vývoj činnosti                              | 18          |
| 6.5 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia        | 18          |
| 6.6 Významné riziká a neistoty, ktorým je účtovná jednotka vystavená | 18          |

## 1. Úvodné slovo starostu obce

### Vážení spoluobčania,

Výročná správa Obce Čierne Pole za rok 2017. ktorú Vám predkladám, poskytuje reálny pohľad na činnosť obce a dosiahnuté výsledky v uplynulom roku .

Pri skončení kalendárneho a účtovného roka ku každej organizácii neodmysliteľne patrí dôkladné zhodnotenie bežnej a ekonomickej činnosti. Posúdiť kvalitu odvedenej práce však samozrejme môžu najlepšie iba občania. V posledných rokoch spoločenská, ekonomická a sociálna situácia prináša každodenne veľa problémov, pre organizácie, firmy a v neposlednom rade aj pre ľudí. Zmierniť túto situáciu môžeme ak si budeme navzájom vychádzať v ústrety samozrejme v rámci svojich možností a schopností, aby sme vytvorili pekné, pokojné a šťastné podmienky pre život v našej dedine. Obec Čierne Pole v sledovanom období plnila úlohy vyplývajúce z právnych noriem na zabezpečenie originálnych samosprávnych kompetencií a kompetencií obce na prenesený výkon štátnej správy podľa schváleného rozpočtu obce a jeho úprav v priebehu roka. Plnenie úloh bolo do značnej miery limitované objemom finančných prostriedkov, ktorými obec disponuje, či už ide o vlastné príjmy obce, prostriedky rezervného fondu alebo rôzne druhy poskytnutých transferov a grantov. Vďaka zodpovednej práci všetkých organizačných zložiek obce a v neposlednom rade dobrovoľníckej činnosti ochotných spoluobčanov sa plánované ciele podarilo plniť.

Touto cestou sa chcem poďakovať poslancom obecného zastupiteľstva, zamestnancom obce, aktívnym pracovníkom a všetkým tým, ktorí sa v minulom roku aktívne zapájali do činnosti v obci, mládeži i starším spoluobčanom.

JUDr. Branislav Sijka  
starosta obce:

## 2. Základná charakteristika Obce Čierne Pole

Veľmi výstižný názov. Na mape je to len malá bodka – rozloha 5,17 km<sup>2</sup> s počtom 320 obyvateľov. Čierne Pole leží v okrese Michalovce, na trase do mestečka Veľké Kapušany. Obec Čierne Pole je stredne veľká obec, ležiaca 10 km na juh od okresného mesta Michalovce. Obec je súčasťou Zemplínskeho regiónu s umiestnením chotára uprostred Východoslovenskej nížiny.

### 2.1 Identifikačné údaje obce

|                 |                                                                  |
|-----------------|------------------------------------------------------------------|
| Názov:          | Čierne Pole                                                      |
| Sídlo:          | Obecný úrad Čierne Pole 16<br>079 01 Čierne Pole                 |
| IČO:            | 00 331 473                                                       |
| DIČ:            | 2020540005                                                       |
| Telefón:        | 056/638 32 22                                                    |
| Email:          | <a href="mailto:čiernepole@centrum.sk">čiernepole@centrum.sk</a> |
| Webová stránka: | <a href="http://www.ciernepole.ocu.sk">www.ciernepole.ocu.sk</a> |
| Kraj:           | Košický kraj                                                     |
| Okres:          | Michalovce                                                       |
| Región:         | Zemplín                                                          |

#### Kompetencie:

Obec Čierne Pole je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Obec je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov. Obec financuje svoje potreby predovšetkým z vlastných príjmov, dotácií zo štátneho rozpočtu. Majetkom obce sú veci vo vlastníctve obce a majetkové práva obce. Majetok obce slúži na plnenie úloh obce, má sa zveľaďovať a zhodnocovať a vo svojej celkovej hodnote zásadne nezmenšený zachovať.

Štatutárny orgán obce: JUDr. Branislav Sijka – starosta obce

Stavebný úrad pre obec Čierne Pole je zriadený vo Veľkých Kapušanoch.

Právna forma: verejná správa

## 2.2 Geografické údaje

Obec Čierne Pole leží v juhovýchodnej časti Východoslovenskej nížiny, na starom vale Uhu, v nadmorskej výške okolo 107 m. Z hľadiska územnosprávneho členenia SR obec na úrovni NUTS 1 patrí do Košického kraja, na úrovni obvodov/okresov do obvodu/okresu Michalovce (leží v jeho juhovýchodnej časti). Predpokladá sa, že sídelným základom dediny Čierne Pole bol tamojší majer šľachticov Drugethovcov, jestvujúci už okolo r. 1600. V r. 1828 tu bolo 26 domov a 284 obyvateľov.

Názov obce vraj vznikol podľa čierneho spáleniska, ktoré tam zostalo po predošlej obci. Tú vypálili Maďari, ktorí mali neďaleko hranice. Vraj preto, aby videli, či na nich niekto neútočí.

Administratívne patrí do okresu Michalovce, Košického samosprávneho kraja, regiónu Zemplín. Iba 5 kilometrov od Veľkých Kapušian sa nachádza pre domácich a pre rybárov dobre známe mŕtve rameno rieky Uh. Je to prírodná rezervácia ORTOV (po maďarsky Ortó), ktorá sa tiahne od čerpačky na Latorici pri obci Čičarovne, cez obec Čierne Pole, až po osadu s rovnakým názvom Ortov.

Súčasťou tohto typického mŕtveho ramena je aj časť Hokejka – umelá chovná rybárska nádrž. Ortov bola za Prírodnú rezerváciu s rozlohou 14,84 ha vyhlásená v roku 1993, najmä pre výskyt pôvodnej močiarnej a vodnej vegetácie a zachovalými brehovými porastmi, na severe nadväzujúcimi na zvyšok teplomilnej dúbravy. Je to dokonca jedno z najbohatších nálezísk lekna bieleho na Východoslovenskej nížine. V súčasnosti je tento, zrejme zvyšok koryta rieky Uh, obklopený poľnohospodárskou pôdou a je izolovaný od väčších prítokov Latorice či Uhu.

Obec Čierne Pole zo severu susedí s obcami Bajany a Pavlovce nad Uhom a z východnej strany s obcou Veľké Kapušany, zo západu s obcou Krišovská Liesková. Rozvojové osi sú súčasťou vyvázenej hierarchizovanej sídelnej štruktúry. Podporujú sídelné väzby medzi obcami a rovnovážny sídelný rozvoj vrátane rozvoja vidieka. Vytvárajú podmienky pre dostupnosť k infraštruktúram, zachovanie a rozvoj prírodné a kultúrneho dedičstva a zabezpečujú požiadavky, ktoré sú na sídelnú štruktúru kladené z hľadiska ekonomických, sociálnych a environmentálnych súvislostí.

Obec Čierne Pole aktívne spolupracuje aj s okolitými obcami z okresu Michalovce, ale aj so vzdialenejšími obcami z iných okresov. Obec Čierne Pole je členom mikroregionálneho združenia Združenie obcí Čierna voda – Uh, ktorého cieľom je zvýšiť kvalitu života v záujmovom priestore a prehĺbiť hospodársku, sociálnu a kultúrnu spoluprácu medzi členskými obcami.

|                      |                               |
|----------------------|-------------------------------|
| Nadmorská výška      | 108 m n.m.                    |
| Súradnice            | 48°34'44"S 22°04'42"V         |
| Rozloha              | 5,17 km <sup>2</sup> (517 ha) |
| Obyvateľstvo         | 326                           |
| Hustota              | 54,55 obyv./km <sup>2</sup>   |
| Prvá písomná zmienka | 1422                          |

Celková výmera obce je 5,17 km<sup>2</sup> - 517 ha. Poľnohospodárska pôda spolu o výmere 4 680 000m<sup>2</sup> (90 % celkovej rozlohy), pozostáva z ornej pôdy 3 670 000 m<sup>2</sup>, čo je 78,46 % rozlohy, záhrady 120 000 m<sup>2</sup>, ovocné sady 10 000 m<sup>2</sup>, trvalé trávne porasty 880 000 m<sup>2</sup>. Pôda nepoľnohospodárska predstavuje výmeru 490 000 m<sup>2</sup> a pozostáva z lesných pozemkov 40 000m<sup>2</sup> vodnej plochy 130 000 m<sup>2</sup>, zastavané nádvoria 300 000m<sup>2</sup> a ostatné plochy o výmere 20 000 m<sup>2</sup>.

#### Spadovosť obce:

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| Matričný úrad:             | Veľké Kapušany |
| Daňový úrad:               | Veľké Kapušany |
| Obvodné oddelenie polície: | Veľké Kapušany |
| Okresný súd:               | Michalovce     |
| Vojenská správa:           | Košice         |
| Úrad životného prostredia: | Michalovce     |

### **2.3 Demografické údaje**

|                                    |       |     |
|------------------------------------|-------|-----|
| Obec má 320 obyvateľov, z toho je: | mužov | 157 |
|                                    | žien  | 169 |
| • Predproduktívny vek (0-14) spolu |       | 57  |
| • Produktívny vek                  |       | 198 |
| • Poproduktívny vek spolu          |       | 71  |

#### Veková štruktúra obyvateľstva

Vekovú štruktúru obyvateľstva charakterizuje zastúpenie hlavných ekonomicky aktívnych skupín:

- predproduktívny vek 0-14 rokov
- produktívny vek 15 – 54 rokov u žien, 15-59 rokov u mužov
- poproduktívny vek 55 a viac – ženy, 60 a viac – muži

Veková skladba obyvateľstva obce Čierne Pole od roku 1991 až po súčasnosť podobne ako v ostatných regiónoch Slovenska sa vyznačuje postupným znižovaním počtu obyvateľov predproduktívneho veku (0-14 rokov) a na druhej strane nárastom počtu poproduktívneho veku.

#### Historický vývin počtu obyvateľov

Po 200 rokoch, počas ktorých sa celkový stav obyvateľov obce príliš nezmenil. Pokles obyvateľstva koncom 19. storočia možno do určitej miery pripísať vyst'ahovalectvu, ktorého mohutnú vlnu obec zaznamenala v rokoch 1870 – 1890. Výraznejší nárast počtu obyvateľov je viditeľný najmä v sedemdesiatych rokoch. V roku 1970 dosiahol počet obyvateľov obce Čierne Pole doteraz najvyšší štatisticky zistený počet v histórii obce.

#### Štruktúra obyvateľstva podľa národnosti

Zemepisná poloha dediny, jej pôvod a vývoj v podstatnej miere ovplyvňovali národnostnú príslušnosť tunajších obyvateľov. V porovnaní s rokom 1991 (predposledné sčítanie ľudu) nenastali zásadné zmeny.

#### Bývajúce obyvateľstvo podľa pohlavia a podľa národnosti

| Národnosť    | Muži       | Ženy       | Spolu      |
|--------------|------------|------------|------------|
| Slovenská    | 152        | 156        | 308        |
| Maďarská     | 5          | 5          | 10         |
| Ukrajinská   | 0          | 8          | 8          |
| <b>Spolu</b> | <b>157</b> | <b>169</b> | <b>326</b> |

Z hľadiska náboženského vyznania prevažujú obyvatelia hlásiaci sa k rímskokatolíckej cirkvi (65%). Významnejší podiel veriacich v obci predstavuje ešte gréckokatolícka cirkev (35%).

Štruktúra obyvateľstva vykazuje prevládajúcu skupinu obyvateľstva s ukončeným stredným vzdelaním resp. so základným vzdelaním. Pri porovnaní vzdelanostnej štruktúry obyvateľstva je vidieť niekoľko pozitívnych údajov. Možno si všimnúť, že percentuálne zastúpenie obyvateľov so stredným vzdelaním s maturitou je na úrovni celoslovenského priemeru a je dôležité ako sa v praxi podarí využívať tento potenciál pre rozvoj obce.

## **2.4 História obce**

Čierne Pole leží vo východnej časti Východoslovenskej nížiny na starom vale Uhu v nadmorskej výške okolo 107 m. Údaje listiny z roku 1504 dosvedčujú, že Jánovi Drugetovi vtedy patrila aj územný majetok pod maďarským názvom v zmysle Čierne Pole. Keď Gabriel Druget v roku 1551 záložoval zemanom z Bajan majetok Čierne Pole, aj vtedy ho charakterizovali ako územný

majetok bez trvalého dedinského sídliska. Z opisu priebehu chotára zisťujeme, že Čierne Pole obklopovali viaceré močiare s pozoruhodnými názvami slovenského i maďarského pôvodu, napr. Bahno, Slaný Močiar a iné. Motívom názvu Čierne Pole bolo zaiste čierne sfarbenie pôdy s výrazným podielom rašeliny. Napriek tomu, že na tomto majetku v 16. storočí nejstvovalo dedinské sídlisko, môžeme na ňom predpokladať želiarsku a majerskú osadu. Drugetovci tam mali majer aj v druhej polovici 17. storočia.

Obec má na základe archívnych údajov, ktoré získala z archívu v Maďarsku, doklad v ktorom sa uvádza, že osada sa spomína v roku 1278, keď bola majetkom zemana Gothala. Patrila viacerým zemanom.

Obec sa zaoberala poľnohospodárstvom a ovocinárstvom. Zapojili sa do roľníckeho povstania v roku 1931. V 19. až 20. storočí vlastnili tunajšie majetku a liehovar Widderovci. Od 19. storočia bol v prevádzke parný mlyn. Z roku 1864 pochádza aj obecná pečať s motívom, ktorý vierohodne vystihuje samotný charakter obce.

V chotári sa našlo eneolitické sídlisko. Leží na starom vale Uhu. Názov je odvodený od čierneho sfarbenia pôdy, v ktorej je výrazné zastúpenie rašeliny. V listine z roku 1504 je fakt, že Jánovi Drugetovi patrila územný majetok tohto názvu. Stredoveké správy o obci nie sú.

Neďaleko sa nachádza prírodná rezervácia Ortov. Ide o mŕtve rameno rieky Uh. Z neoverených zdrojov sa tam objavili raky, rastú tak lekníny a ďalšie iné zaujímavé rastliny.

Rezervácia Ortov je v katastrálnych územiach Pavlovce nad Uhom, okres Michalovce a Čierne Pole, okres Michalovce, kde v katastrálnom území Pavlovce nad Uhom zahŕňa časť parcely číslo 2312 (vodná plocha) a v katastrálnom území Čierne Pole parcelu číslo 377, časť parcely číslo 395 (vodná plocha), podľa stavu v roku 1988, o celkovej výmere 14,8482 ha.

## **2.5. Občianska a technická vybavenosť**

Obec je napojená na verejný vodovod vodárenskej sústavy VVaK š.p. Košice. Obec je plynofikovaná a v súčasnosti nie je vybudovaná kanalizácia. Je vypracovaný „Ekonomický zámer odkanalizovania obce Čierne Pole v troch alternatívach s napojením ČOV“, ktorý vypracovala firma Probis P.K.K., Košice. Štúdia je vypracovaná aj vo verziách odkanalizovania obce a to:

- tlakovou kanalizáciou v troch alternatívach
- kombinovanou kanalizáciou v troch alternatívach
- gravitačná kanalizácia v jednej alternatíve



Občania likvidujú pevný odpad nakladaním do veľkokapacitných kontajnerov a do domových smetných nádob. Odvoz kontajnerov aj smetných nádob je zabezpečovaný dodávateľským spôsobom na skládku, ktorá sa nachádza v obci V. Kapušany. V obci je zabezpečené triedenie odpadu. Splaškové odpadové vody z domácností sú zachytávané v domových žumpách a likvidujú sa odvozom.

Parkoviská sa nachádzajú len pred objektom obecného úradu, aj tie sú v nevyhovujúcom stave. V obci je miestny rozhlas.

Úroveň technickej infraštruktúry možno hodnotiť ako priemernú. Významným limitom rozvoja je absencia kanalizácie, po jej vybudovaní sa vyhlíadky obce pre ďalší rozvoj výrazne zlepšia.

## **2.6. Výchova a vzdelávanie, zdravotníctvo, sociálne zabezpečenie**

V obci sa nenachádza základná škola žiaci navštevujú základnú školu vo Veľkých Kapušanoch, kde majú najbližšie. Zariadenie predškolskej výchovy sa v obci vybuďovalo v roku 2017 s kapacitou 15 detí.

Zdravotnú starostlivosť poskytujú štátni a súkromní lekári a zdravotnícke zariadenia v priľahlom meste Veľké Kapušany, rovnako sa v obci nenachádza zariadenie sociálnych služieb. V obci sa v roku 2017 poskytovala opatrovateľská služba pre občanov, ktorí boli na túto službu odkázaní, v rámci projektu Implementačnej agentúry MVSVaR, ktorý sa však skončil k 30.4.2017 .

## **2.7. Kultúra a šport**

Pri príležitosti 590 výročia osláv prvej písomnej zmienky o vzniku obce Čierne Pole, v roku 2012, bola pri vstupe do obce Čierne Pole umiestnená Socha anjela Archanjela Michaela, ochrancu. Je vyrezaná z jedného kusa lipového kmeňa. Lipový kmeň použitý na túto sochu rástol na okraji mesta Spišské Vlachy približne 200-250 rokov. Výška sochy je 337 cm, priemer podstavy kmeňa je 120 cm a odhadovaná váha sochy je okolo 1500 kg. Práca na tomto projekte bola pre výzvu pre autora diela a trvala okolo 12 týždňov. V dolnej časti kmeňa je nápis v latinčine: „ARCHANGELUS MAXIMUS ET PATRONUS GENIUS LOCI“. Nápis vystihuje myšlienku bytostne najvyššieho anjela medzi anjelmi Archanjela Michaela ako patróna a ochrancu. Za zhotovenie sochy bol autorovi diela udelené certifikát.

V obci je jedna kultúrna pamiatka katolícky kostol. Rímsko – katolícky kostol je zasvätený Nepoškvrneného srdcu Panny Márie z roku 1949. Bol postavený v pseudogotickom slohu až v roku 1949. Jednolodový priestor s polygonálnym uzáverom presbytéria má na bočných stranách uprostred veľké trojité okno naznačujúce transpet. Tento zámer sa uplatňuje aj v exteriéri na strešnej konštrukcii a na štítovom zakončení plochy nad trojitými bočnými oknami. Gotizujúca veža má zvukovú arkádu a jej ihlancová strecha spočíva na stlačených hrotitých štítoch. Vnútro je z čias stavby. Interiéry sú zdobené krásnymi maľbami a sochami.

V obci sa nachádza kultúrny dom so sálou o kapacite cca 300 sedadiel. Je z hľadiska finančných možností obce veľkou výhodou, že v tejto budove sa nachádza aj obecný úrad a materská škola. Kultúrny dom je využitý z hľadiska športových činností, pretože s tu nachádza fitness centrum a prevádzkuje sa tu aj aerobik a stolný tenis.

### Kultúrne akcie

Kultúrne snahy v počiatkoch súviseli s miestnymi školami.

V súčasnosti sa konajú tieto akcie:

- Diskotéky pre mladých
- Deň dediny

V živote obce najpopulárnejším športom je futbal.

#### Ostatné služby

Okrem vyššie uvedených zariadení občianskej vybavenosti v obci sa nachádza 1 funkčný cintorín a 1 dom smútku. V súčasnosti využívaný cintorín kapacitne postačuje aj pre výhľadové obdobie.

Maloobchodné zariadenia sú v obci zastúpené dvomi miešanými predajňami potravín. V predajni je ponúkaný široký sortiment tovaru. V obci sa nachádza súkromný hostinec. V obci sa v súčasnosti nachádza súkromná pekáreň, ktorá zásobuje obec aj okolie čerstvým chlebom a pečivom.

#### Doprava

Cez obec prechádza štátna cesta III. triedy a správcom tejto cesty je Vyšší územný celok Košického samosprávneho kraja. Miestne komunikácie sú z hľadiska požiadaviek požiarnej bezpečnosti nevyhovujúce. Chodníky pre peších sú vedené pozdĺž hlavných komunikácií, sú však v nevyhovujúcej kvalite.

#### Hospodársko-ekonomický potenciál obce

V obci bolo evidovaných 7 podnikateľských subjektov, podľa nasledujúcej tabuľky:

|                                                   |   |
|---------------------------------------------------|---|
| Počet subjektov vedených v Živnostenskom registri | 7 |
| Počet subjektov vedených v Obchodnom registri     | 0 |
| Družstvo                                          | 1 |
| Spoločnosti s ručením obmedzením                  | 0 |
| Neziskové organizácie                             | 1 |

Na území obce sa nachádza hospodársky dvor Poľnohospodárskeho družstva Agrospol. Družstvo sa venuje rastlinnej a živočíšnej výrobe a v súčasnosti zamestnáva najviac ľudí z obce.

| P.č. | Názov firmy                                    | Adresa                       |
|------|------------------------------------------------|------------------------------|
| 1.   | AGROSPOL Poľnohospodárske družstvo Čierne Pole | 07901 Čierne Pole            |
| 2.   | Ing. Magdaléna Vincová                         | 07901 Čierne Pole 10         |
| 3.   | Marta Hrabiková STAVMIX                        | 07901 Čierne Pole, Hlavná 42 |
| 3.   | Róbert Pčolár                                  | 07901 Čierne Pole 96         |
| 5.   | Ing. Milan Hrabik STAVIMPEX                    | 07901 Čierne Pole, Hlavná 42 |
| 6.   | Ladislav Kelény - KELPEK                       | 07901 Čierne Pole 36         |
| 7.   | Mária Kelényová - KELPEK                       | 07901 Čierne Pole 36         |

### Mimovládne organizácie

(občianske združenia a ďalšie právne formy neziskových združení) sú dôležitou súčasťou občianskej spoločnosti, so svojimi činnosťami prispievajú k výraznému zlepšeniu kvality života. V riešenom území z mimovládnych organizácií zastúpenie majú len občianske združenia (podmienky ich vzniku a ich právne postavenie upravuje zákon č. 83/1990 Zb. o združovaní občanov, v znení neskorších predpisov).

**Názov združenia:** Občianske združenie ORTOV

**Sídlo združenia:** Hlavná 103, Čierne Pole, 07901 Čierne Pole, Slovenská republika

## **2.8 Organizačná štruktúra obce**

Vo funkčnom období 2017 malo obecné zastupiteľstvo 5 členov. Schôdze sa konali spravidla 1x za tri mesiace. Činnosť obecného úradu administratívne zabezpečoval 1 zamestnanec. Komunikácia s obyvateľmi sa uskutočňovala prostredníctvom obecného rozhlasu.

Starosta obce: JUDr. Branislav Sijka

Hlavný kontrolór obce: Mária Kundráková do 16.7.2017  
Ing. Pavol Lehotský od 17.7.2017

Obecné zastupiteľstvo: Ing. Vladimír Vinco  
Jozef Hrabík  
Mgr. Dominika Vyletelová  
Ladislav Kelény  
Juraj Hornák

Obec nemá zriadené komisie obecného zastupiteľstva. Obec zamestnávala 2 zamestnancov v pracovnom pomere, 10 zamestnancov opatrovateľskej služby na základe schváleného projektu a 8 pracovníkov aktivačnej služby. V materskej škole zamestnáva 1 riaditeľku, 1 učiteľku, kuchárku v školskej jedálni a kotolníka.

Obec nie je zriaďovateľom rozpočtových, príspevkových a neziskových organizácií alebo obchodných spoločností.

## **2.9 Symboly obce**

### **Erb obce**

Blazeón erbu: V čiernom štíte zlatý snop bezostých klasov. Tradičný poľnohospodársky motív podľa odtlačku pečatidla obce z roku 1904 s hovoriacou hodnotou.

Autori: Peter Kónya, Leon Sokolovský, Sergej Pančák

### **Vlajka obce**

Pôvodná vlajka je zložená zo žltej a čiernej farby, ktorá je symbolom obce.

### **Pečať obce**

Pečať je vyzobrazením symbolu pšenice. Na rytine je vyzobrazených zviazaných 9 klasov pšenice ako symbol úrodnosti pôdy.

## **2.10 Poslanie, vízie, ciele**

Čierne Pole bude obec poskytujúca dobré podmienky pre bývanie i podnikanie s kvalitným životným prostredím, pestovanými tradíciami a s možnosťami pre vzdelávanie a aktívne formy trávenia voľného času.

**Poslanie obce:** Starostlivosť o všestranný rozvoj územia obce a o potreby jej obyvateľov.  
Spríjemniť zdokonaľiť, zlepšiť a uľahčiť život obyvateľov obce.

**Vízie obce:** Moderná obec s tradíciami a kompletnou infraštruktúrou

**Ciele obce:** Odstránenie čiernych skládok odpadov a podpora separovaného zberu  
Rekonštrukcia, modernizácia materskej školy a zariadenie školského stravovania  
Výstavba kanalizácie  
Podpora športu

## **Ekonomické údaje o vývoji hospodárenia v obci.**

Obec Čierne Pole je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky, združuje osoby, ktoré majú na jej území trvalý pobyt. Obec je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov.

Obec financuje svoje potreby predovšetkým z vlastných príjmov, dotácií zo ŠR a z ďalších zdrojov. Na plnenie svojich úloh môže použiť návratné zdroje financovania a prostriedky mimorozpočtových peňažných fondov. Majetkom obce sú veci vo vlastníctve obce a majetkové práva obce. Majetok slúži na plnenie úloh obce, má sa zveľaďovať a zhodnocovať a vo svojej celkovej hodnote zásadne nezmenšený zachovať. Darovanie nehnuteľného majetku obce neupustenie.

Majetok obce možno použiť na verejné účely, na podnikateľskú činnosť a na výkon samosprávy obce. Zásady hospodárenia s majetkom obce určuje obecné zastupiteľstvo. Obec môže zveriť svoj majetok do správy rozpočtovej organizácií, ktorú zriadila podľa zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy. Obec môže vložiť svoj majetok ako vklad do obchodnej spoločnosti alebo môže zo svojho majetku založiť právnickú osobu. Taktiež môže upustiť od vymáhania majetkových práv, ak dôvodu pre trvalé alebo dočasné upustenie určí v zásadách hospodárenia s majetkom obce. Po prijatí prostriedkov ŠR obec zúčtuje prostriedky v prospech svojho rozpočtu.

Rozpočet je základným nástrojom finančného hospodárenia v príslušnom rozpočtovom roku, ktorým sa riadia financovanie úloh a funkcií obce v príslušnom rozpočtovom roku. Rozpočet obce je súčasťou rozpočtu verejnej správy.

Rozpočet obsahuje príjmy a výdavky, v ktorých sú vyjadrené finančné vzťahy:

- k právnickým a fyzickým osobám – podnikateľom pôsobiacim na území obce,
- ako aj k obyvateľom žijúcim na tomto území vyplývajúce pre ne zo zákonov a z iných všeobecne záväzných právnych predpisov, VZN obce, ako aj zo zmlúv.

Rozpočet obce zahŕňa aj finančné vzťahy štátu k rozpočtom obcí:

- podiely na daniach v správe štátu,
- dotácia na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy,
- ďalšie dotácie v súlade so zákonom o štátnom rozpočte na príslušný rozpočtový rok.

Rozpočet obce môže obsahovať finančné vzťahy:

- k rozpočtom iných obcí,
- k rozpočtu vyššieho územného celku, do ktorého územia obec patrí, ak plnia spoločné úlohy.

### 3. Informácia o vývoji obce z pohľadu rozpočtovníctva

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce bol rozpočet obce na rok 2017. Obec v roku 2017 zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7) zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Rozpočet obce** na rok 2017 bol zostavený ako prebytkový.

**Bežný rozpočet** bol zostavený ako prebytkový a **kapitálový** rozpočet bol zostavený ako schodkový, finančný rozpočet bol zostavený ako prebytkový.

Hospodárenie obce sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2017.

Rozpočet obce bol schválený obecným zastupiteľstvom dňa: 21.12.2017 uznesením č. 211217.

Rozpočet nebol menený .

#### 3.1. Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov za rok 2017

|                       | Rozpočet       | Rozpočet po zmenách | Skutočné plnenie príjmov/ čerpanie výdavkov k 31.12.2017 | % plnenia príjmov/ % čerpania výdavkov |
|-----------------------|----------------|---------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Príjmy celkom</b>  | <b>255 688</b> | <b>255 688</b>      | <b>231 604</b>                                           | <b>90,58</b>                           |
| z toho :              |                |                     |                                                          |                                        |
| Bežné príjmy          | 135 688        | 135 688             | 139 964                                                  | 103,15                                 |
| Kapitálové príjmy     | 30 000         | 30 000              | 0                                                        | 0                                      |
| Finančné príjmy       | 90 000         | 90 000              | 91 650                                                   | 101,83                                 |
| <b>Výdavky celkom</b> | <b>222 510</b> | <b>222 510</b>      | <b>231 397</b>                                           | <b>103,99</b>                          |
| z toho :              |                |                     |                                                          |                                        |
| Bežné výdavky         | 123 210        | 123 210             | 135 832                                                  | 110,24                                 |
| Kapitálové výdavky    | 98 100         | 98 100              | 94 047                                                   | 95,87                                  |
| Finančné výdavky      | 1 200          | 1 200               | 1 518                                                    | 126,50                                 |
| <b>Rozpočet obce</b>  | <b>33 178</b>  | <b>33 178</b>       | <b>207</b>                                               |                                        |

### 3.2. Prebytok/schodok rozpočtového hospodárenia za rok 2017

| Hospodárenie obce                                                | Skutočnosť k 31.12.2017 |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Bežné príjmy spolu                                               | 139 954                 |
| z toho : bežné príjmy obce                                       | 139 954                 |
| Bežné výdavky spolu                                              | 135 832                 |
| z toho : bežné výdavky obce                                      | 135 832                 |
| <b>Bežný rozpočet</b>                                            | <b>4 122</b>            |
| Kapitálové príjmy spolu                                          | 0                       |
| z toho : kapitálové príjmy obce                                  | 0                       |
| Kapitálové výdavky spolu                                         | 94 047                  |
| z toho : kapitálové výdavky obce                                 | 94 047                  |
| <b>Kapitálový rozpočet</b>                                       | <b>-94 047</b>          |
| <b>Prebytok/schodok bežného a kapitálového rozpočtu</b>          | <b>-89 925</b>          |
| <b>Vylúčenie z prebytku</b>                                      | <b>0</b>                |
| <b>Upravený prebytok/schodok bežného a kapitálového rozpočtu</b> | <b>-89 925</b>          |
| Príjmy z finančných operácií                                     | 91 650                  |
| Výdavky z finančných operácií                                    | 1 518                   |
| <b>Rozdiel finančných operácií</b>                               | <b>90 132</b>           |
| PRÍJMY SPOLU                                                     | 231 604                 |
| VÝDAVKY SPOLU                                                    | 231 397                 |
| <b>Hospodárenie obce</b>                                         | <b>207</b>              |
| <b>Vylúčenie z prebytku</b>                                      | <b>0</b>                |
| <b>Upravené hospodárenie obce</b>                                | <b>207</b>              |

**Prebytok rozpočtu** v sume 207,- EUR zistený podľa ustanovenia § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, navrhujeme použiť na:

- tvorbu rezervného fondu 207,- EUR

Na základe uvedených skutočností navrhujeme skutočnú tvorbu rezervného fondu za rok 2017 vo výške 207,- EUR použiť na kapitálové výdavky, na výstavbu materskej školy.

### 3.3. Rozpočet na roky 2018 - 2020

|                      | Skutočnosť k 31.12.2017 | Rozpočet na rok 2018 | Rozpočet na rok 2019 | Rozpočet na rok 2020 |
|----------------------|-------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>Príjmy celkom</b> | <b>231 604</b>          | <b>139 954</b>       | <b>139 954</b>       | <b>139 954</b>       |
| z toho :             |                         |                      |                      |                      |
| Bežné príjmy         | 139 954                 | 139 954              | 139 954              | 139 954              |
| Kapitálové príjmy    | 0                       | 0                    | 0                    | 0                    |
| Finančné príjmy      | 91 650                  | 0                    | 0                    | 0                    |

|                       | Skutočnosť<br>k 31.12.2017 | Rozpočet<br>na rok 2018 | Rozpočet<br>na rok 2019 | Rozpočet<br>na rok 2020 |
|-----------------------|----------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>Výdavky celkom</b> | <b>231 397</b>             | <b>137 350</b>          | <b>137 350</b>          | <b>137 350</b>          |
| z toho :              |                            |                         |                         |                         |
| Bežné výdavky         | 135 832                    | 135 832                 | 135 832                 | 135 832                 |
| Kapitálové<br>výdavky | 94 047                     | 0                       | 0                       | 0                       |
| Finančné výdavky      | 1 518                      | 1 518                   | 1 518                   | 1 518                   |

#### 4. Informácia o vývoji obce z pohľadu účtovníctva

##### 4.1. Majetok

| Názov                                   | Skutočnosť<br>k 31.12.2016 | Skutočnosť<br>k 31.12.2017 | Predpoklad<br>na rok 2018 |
|-----------------------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------|
| <b>Majetok spolu</b>                    | <b>413 868,50</b>          | <b>401 629,69</b>          | <b>401 629,69</b>         |
| <b>Neobežný majetok spolu</b>           | <b>318 424,95</b>          | <b>395 350,09</b>          | <b>395 350,09</b>         |
| z toho :                                |                            |                            |                           |
| Dlhodobý nehmotný majetok               | 0                          | 0                          | 0                         |
| Dlhodobý hmotný majetok                 | 245 265,55                 | 322 190,69                 | 322 190,69                |
| Dlhodobý finančný majetok               | 73 159,40                  | 73 159,40                  | 73,159,40                 |
| <b>Obežný majetok spolu</b>             | <b>95 443,55</b>           | <b>6 279,60</b>            | <b>6 279,60</b>           |
| z toho :                                |                            |                            |                           |
| Zásoby                                  | 0                          | 0                          | 0                         |
| Zúčtovanie medzi subjektami VS          | 0                          | 0                          | 0                         |
| Dlhodobé pohľadávky                     | 0                          | 0                          | 0                         |
| Krátkodobé pohľadávky                   | 775,16                     | 5 908,13                   | 5 908,13                  |
| Finančné účty                           | 94 668,39                  | 224,46                     | 224,46                    |
| Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.  | 0                          | 0                          | 0                         |
| Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát. | 0                          | 0                          | 0                         |
| <b>Časové rozlíšenie</b>                | <b>0</b>                   | <b>0</b>                   | <b>0</b>                  |

##### 4.2. Zdroje krytia

| Názov                                 | Skutočnosť<br>k 31.12.2016 | Skutočnosť<br>k 31.12.2017 | Predpoklad<br>na rok 2018 |
|---------------------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------|
| <b>Vlastné imanie a záväzky spolu</b> | <b>413 868,50</b>          | <b>401 629,69</b>          | <b>401 629,69</b>         |
| <b>Vlastné imanie</b>                 | <b>160 539,14</b>          | <b>242 229,30</b>          | <b>242 229,30</b>         |
| z toho :                              |                            |                            |                           |
| Oceňovacie rozdiely                   |                            |                            |                           |
| Fondy                                 |                            |                            |                           |

|                                |                   |                   |                   |
|--------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Výsledok hospodárenia          | 160 539,14        | 242 229,30        | 242 229,30        |
| <b>Závazky</b>                 | <b>133 077,15</b> | <b>47 166,65</b>  | <b>47 166,65</b>  |
| Z toho: Rezervy                | 700               | 1 400             | 1 400             |
| Zúčtovanie medzi subjektami VS | 90 000            | 0                 | 0                 |
| Dlhodobé záväzky               |                   |                   |                   |
| Krátkodobé záväzky             | 7 747,37          | 12 854,37         | 12 854,37         |
| Bankové úvery a výpomoci       | 34 629,78         | 32 912,28         | 32 912,28         |
| <b>Časové rozlíšenie</b>       | <b>120 252,21</b> | <b>112 233,74</b> | <b>112 233,74</b> |

Analýza významných položiek z účtovnej závierky:

- nárast majetku vznikol na základe zaradenia materskej školy do majetku obce, ale súčasne na základe vyraďovacieho protokolu bol vyradený už zastaralý a nefunkčný majetok

#### 4.3. Pohľadávky

| <b>Pohľadávky</b>               | <b>Zostatok<br/>k 31.12.2016</b> | <b>Zostatok<br/>k 31.12.2017</b> |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Pohľadávky do lehoty splatnosti | 775,16                           | 5 908,13                         |
| Pohľadávky po lehote splatnosti | 0                                | 0                                |

#### 4.4. Záväzky

| <b>Záväzky</b>               | <b>Zostatok<br/>k 31.12.2016</b> | <b>Zostatok<br/>k 31.12.2017</b> |
|------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Záväzky do lehoty splatnosti | 7 747,37                         | 12 854,37                        |
| Záväzky po lehote splatnosti | 0                                | 0                                |

Analýza významných položiek z účtovnej závierky:

- pohľadávky k 31.12.2017 vznikli nezaplatením daní z nehnuteľností.
- záväzky vzrástli na základe na základe nezaplatenia dodávateľských faktúr a tiež zvýšením miezd a následne aj odvodov.

### 5. Hospodársky výsledok za 2017 - vývoj nákladov a výnosov

| <b>Názov</b>             | <b>Skutočnosť<br/>k 31.12.2016</b> | <b>Skutočnosť<br/>k 31.12.2017</b> | <b>Predpoklad<br/>rok 2018</b> |
|--------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Náklady</b>           | <b>132 635,45</b>                  | <b>158 415,04</b>                  | <b>158 415,04</b>              |
| 50 – Spotrebované nákupy | 7 357,16                           | 13 095,26                          | 13 095,26                      |
| 51 – Služby              | 17 286,77                          | 19 947,97                          | 19 947,97                      |



|                                                                                                       |                   |                   |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 52 – Osobné náklady                                                                                   | 90 777,37         | 106 981,23        | 106 981,23        |
| 53 – Dane a poplatky                                                                                  | 56,83             |                   |                   |
| 54 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť                                                           | 733,86            |                   |                   |
| 55 – Odpisy, rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia        | 14 809,69         | 17 343,89         | 17 343,89         |
| 56 – Finančné náklady                                                                                 | 1 413,77          | 1 046,69          | 1 046,69          |
| 57 – Mimoriadne náklady                                                                               | 0                 | 0                 | 0                 |
| 58 – Náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov                                                 | 200               | 0                 | 0                 |
| 59 – Dane z príjmov                                                                                   | 0                 | 0                 | 0                 |
| <b>Výnosy</b>                                                                                         | <b>158 864,54</b> | <b>240 105,20</b> | <b>240 105,20</b> |
| 60 – Tržby za vlastné výkony a tovar                                                                  | 137,85            | 1 862,23          | 1 862,23          |
| 61 – Zmena stavu vnútroorganizačných služieb                                                          | 0                 | 0                 | 0                 |
| 62 – Aktivácia                                                                                        | 0                 | 0                 | 0                 |
| 63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov                                                       | 71 934,97         | 83 725,26         | 83 725,26         |
| 64 – Ostatné výnosy                                                                                   | 5 672,39          | 0                 | 0                 |
| 65 – Zúčtovanie rezerv a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia      | 0                 | 0                 | 0                 |
| 66 – Finančné výnosy                                                                                  | 25,90             | 12,63             | 12,63             |
| 67 – Mimoriadne výnosy                                                                                | 0                 | 0                 | 0                 |
| 69 – Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC | 81 093,43         | 154 505,08        | 154 505,08        |
| <b>Hospodársky výsledok /+ kladný HV, - záporný HV/</b>                                               | <b>26 229,09</b>  | <b>81 690,16</b>  | <b>81 690,16</b>  |

Hospodársky výsledok /kladný, záporný/ v sume 81 690,16 EUR bol zúčtovaný na účet 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov.

Analýza nákladov a výnosov v porovnaní s minulým rokom a s vysvetlením významných rozdielov: Obec sa snaží úspornými opatreniami znižovať náklady a tým zvyšovať výnosy.

## 6 Ostatné dôležité informácie

### 6.1 Prijaté granty a transfery

V roku 2017 obec neprijala žiadne granty a transfery

| Poskytovateľ | Účelové určenie grantov a transferov | Suma prijatých prostriedkov v EUR |
|--------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| X            | X                                    | X                                 |

### 6.2 Poskytnuté dotácie

V roku 2017 obec neposkytla zo svojho rozpočtu dotácie takto:

| Prijímateľ dotácie | Účelové určenie dotácie | Suma poskytnutých prostriedkov v EUR |
|--------------------|-------------------------|--------------------------------------|
| X                  | X                       | X                                    |

### 6.3 Významné investičné akcie v roku 2017

Medzi akcie investičného charakteru, ktoré obec v roku 2017 realizovala, patrí výstavba a uvedenie materskej školy do užívania.

### 6.4 Predpokladaný budúci vývoj činnosti

Obec v budúcom období neplánuje žiadne významné investičné akcie.

### 6.5 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

Obec nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia.

### 6.6 Významné riziká a neistoty, ktorým je účtovná jednotka vystavená

Obec nevedie súdny spor, nemá žiadne riziká a neistoty, ktorým by bola vystavená.

Vypracoval:

JUDr. Branislav Sijka

Schválil:

JUDr. Branislav Sijka,  
starosta obce v.r.

V Čiernom Poli dňa 10.5.2018

#### Prílohy:

- Individuálna účtovná závierka: Súvaha, Výkaz ziskov a strát, Poznámky
- Výrok audítora k individuálnej účtovnej závierke